

2007年十一月號

- 主題信息
- 學院動態
- 宣教蒙福與十字架
- 築橋的人
- 馬丁路德改教之旅
- 我們是如何處理您的奉獻



台北郵局許可證
台北字第1737號

- ◆ 如果您想更認識華神，歡迎上華神網站瀏覽 (www.ces.org.tw)。
- ◆ 變更地址請剪下舊址及編號，連同新址寄回或以電話、E-mail告知企劃處，謝謝！
台北市10090汀州路三段101號／電話：(02) 2365-9151／傳真：(02) 2365-0225
China Evangelical Seminary Association／P.O.Box 627 Lexington, MA 02420 U.S.A.

培育神國僕人／連結福音夥伴／回應時代議題

THANK LORD 年歲的冠冕 歲末三重感恩

◎ 院長／賴建國

詩篇六十五篇是一篇團體感恩的詩篇，常在年終感恩聚會中誦讀。全篇很自然分成三段：（1）感謝神赦罪之恩（1-4節），（2）感謝神保護之恩（5-8節），（3）感謝神供應之恩（9-13節）。

一、感謝神赦罪之恩（1-4節）

本篇全部都是對神說話，因為惟有神是一切恩惠的源頭，頌讚的對象。「錫安的人都等候讚美你。所許的願也要向你償還。」（1節）「等候」表示所有的人都已經聚集，預備好向神發出讚美的話語。安靜等候的力量是何等的大啊！

他稱呼神是「聽禱告的主」（2節）。因為神藉著人的禱告成就大事，祂聽見、看見、知道、記念，就帶出實際拯救的行動（出二23-25，三7-8）。

然而有罪的人，神不聽禱告，他也不能親近神。可是神卻為罪人開了一道恩門，就是赦罪的救恩。作者說：「罪孽勝了我，至於我們的過犯，你都要赦免」（3節）。這個「我」是指個人，「我們」是指信仰的群體。個人的生命見證，激發眾人同來經歷神。

大衛雖有君王的權勢，全國的財富，眾民的愛戴，但是他以為罪得赦免，能夠親近神，常住在神的殿中，享受神的同在，才是最大的福氣。學者布如格文（W. Brueggeman）說：「你能想像嗎？所有的人（包括君王），都一同站在神面前，公開承認罪過，接受赦免。這在今日幾乎是不可能的。」

二、感謝神保護之恩（5-8節）

第一段從靈性的層面切入，第二段則進入生活的層面。

神的拯救與祂的公義平行出現（5節），說明拯救與公義原是同義詞。馬丁路德就是從講解詩篇，開始明瞭因信稱義的偉大真理。

地極和海上的遠處，均指遠方異國的人（5節），連他們也都要倚靠耶和華。山和海代表仇敵的攻擊（6-7節），更暗示背後還有靈界的爭戰，因為海（YAM）在古近東神話中，常被視作可怕的海怪。但是不論從北方山地來的，或是從西方大海來的仇敵，甚至是靈界的攻擊，信主的人都可藉著上帝的拯救，向仇敵誇勝。使地極的人都因神的作為害怕，從日出日落之地都來向神歡呼（8節）。

三、感謝神供應之恩（9-13節）

第三段更進到普世人類共同的經歷，身心的需求。

「神眷顧」（9節），是說神存著善意來拜訪，帶著禮物來賜福。詩人以巴勒斯坦特有的講法，稱呼天上的雲是「神的河」。神駕著天上的雲行經天際，凡祂所經過之地，都有恩典如同脂油滴下，人人蒙福，處處得恩（11節）。因為甘霖普降，地就發長五穀，牲畜也有足夠的糧草。

作者更用擬人化的方式來表達快樂的心境，「小山以歡樂束腰，草場以羊群為衣」（12-13節）。其實詩篇作者常稱呼自己是神草場上的羊，像詩篇一百篇和廿三篇。這兩篇也都是感恩的詩篇，充滿了喜樂。

感恩是人類最大的美德。個人常感恩，心情較愉快，人際關係也較好。團體常感恩，使組織充滿彼此欣賞，團結向上的精神。信徒常感恩，不但見證神的恩澤廣被，能力浩大，更使靈性提升，進到與神親密靈交的隱密處。祝福您常經歷神的恩惠，更做一個感念神恩的人。

「教會音樂與敬拜更新」明年1月登場

為了探討當代教會音樂與敬拜之關係，並華人教會中敬拜更新所遇見的難題，由音樂、教牧、神學等不同角度思考，並提供實際牧會的經驗作參考，本院教牧博士科將在2008年1月22-25日開設一門名為「教會音樂與敬拜更新」課程，特邀新心音樂事工的鄭浩賢牧師、余遠淳博士、台南聖教會高敏智牧師（兼任錫安敬拜管絃樂團指揮）、本院兼任教師黃奕明傳道（曾任國音樂廳交響樂團副團長）分別就「教會音樂」、「音樂與敬拜」、「敬拜更新」作專題探討，竭誠歡迎校友與牧長們報名參加。報名資格—凡具道碩、聖碩、研碩（輔碩）以上者均可報名，報名請洽02-23659151轉分機305林姊妹。

Dr. Gary Struass 明年1月與您有約

由校本部與延伸部合開的「輔導與信仰的整合」密集課程，即將在2008年1月19-25日舉行，此次特別邀請到美國Biola大學臨床心理學教授Dr. Gary Struass來台講授。他也將在1月7日於華神開設工作坊談「人之性的本質、培育及基督徒社會正義的透析—以同性戀議題為例」；1月11-12日在嘉義基督教醫院D棟12樓演講廳談「網路色情、網路性愛與性癮」，歡迎有興趣的校友、教牧同工參加。有關詳情與報名手續請洽華神校友會，聯絡電話：02-23659151轉分機225江姊妹。Dr. Gary Struass為美國北伊利諾大學心理學博士，現為百歐拉大學Rosemead心理學院教授，專長臨床心理學、性教育，並在該校教授性教育相關課程達34年，獲美國加州心理師執照，執業接個案達33年。

11/28-30 教牧週談「品格建立」

即將在11月28-30日登場的教牧週，此次別開生面的針對「品格建立」作主題探討。牧育部部長麥耀光老師表示，下學期的「事工週」著重實務方面，上學期則從理念及生命的角度談起。特別邀請到台北信友堂康來昌牧師、聖光神學院王偉齡老師、永和禮拜堂宋先惠長老擔任講員。盼藉重康牧師在倫理學方面的專長、王老師多年在神學院的教學經驗及宋長老擁有豐富的牧會心得等

不同面向的分享，可以刺激同學有不同火花，盼望這樣的分享，對同學們的生命建造有所助益。

圖書館「神學·閱讀·生活」主題系列 ——「敬拜·詩歌」11/19登場

圖書館所推行的「神學·閱讀·生活」，即將進入第二項專題活動—「敬拜·詩歌」。專題活動首先邀請到黃奕明老師於11月19日（週一）中午12:30-13:30在102教室演講「敬拜的天籟」，談聖經中的詩歌。圖書館並配合演講與專題展示敬拜、詩歌等相關的圖書、樂譜、CD等，預計展示兩週。歡迎全院師生、校友踴躍參加。

華神圖書館電子報創刊

新學期開始，圖書館希望以電子報形式，主動傳遞相關的聖經神學研討會及出版訊息，並介紹圖書館的各項資源。預計每月發行兩期電子報，分別在每月1日及16日發行，試刊期間主要發行對象為本院校本部同學及校友。第1期除包含圖書館消息外，也納入神學聖經的展覽或研討會訊息、及基督教中文新書出版資訊。而第2期以專題選粹訊息為主，每月設定一個主題，針對該主題列出書目資訊，其次則介紹館藏資源，例如：電子期刊或資料庫。

華神學術期刊——一個殷切的邀約

華神多年來秉持著的異象是「培育神國工人、連結福音夥伴、回應時代議題」，如今環境已臻成熟，學院師資陣容整齊，盼隨著學院將申請立案的同時，藉此發行催生已久的神學學術期刊，除提供給學院老師發表學術研究專長與學術界對話管道外，也進一步達成神所託付、向世人傳達基督教信仰的使命。學術期刊的內容除包括聖經、神學、歷史、實踐等學術課題外，也穿插以書評與學術會議評介等形式之文章。期刊不採取主題形式的編輯，但會配合學院的學術研討會作彈性調整。歡迎踴躍投稿，理想字數為5,000~10,000字，第一期截稿日期為2008年2月。來稿者請E-mail：mission@ces.org.tw。

2007學年我們的財務需要						
2007年7月1日~2008年6月30日						
單位：新台幣元						
項 目	全學年需要	九月份收入	七月至九月 累計收入	七月至九月 預計支出	實際與目標 差距額	
經常費	63,003,000	6,092,281	11,815,829	16,177,187	-4,361,358	
學生助學金	1,614,000	125,723	305,473	465,000	-159,527	
宣教中心基金	1,538,000	256,000	347,300	409,320	-62,020	
設備增添維修	3,800,000	308,090	679,115	1,365,900	-686,785	
合 計	70,000,000	6,782,094	13,147,717	18,417,407	-5,269,690	
擴校基金		5,264,178	37,430,382			華神第三期建校計劃，為了因應普世華人教會與中國大陸事工之更大需要，亟需要神賜下新台幣一億五千萬元至二億五千萬之擴校及購地基金。我們相信耶和華以勒的神必然供應祂看為美的事，也懇請您為我們禱告、奉獻，一同為培育未來的神國工人、投資永恆的事業擺上。

我凡事給你們作榜樣，叫你們知道應當這樣勞苦，扶助軟弱的人，又當記念主耶穌的話，說：『施比受更為有福。』（徒廿35）



宣教 蒙福

十字架

◎ 宣教中心主任／白德禮老師

基督徒宣教的核心到底是什麼？柯斯·萊德（Christopher Wright）在他的近著中以短短幾個字：「去……成為祝福。」（Go……and be a blessing）作為他省思基督徒宣教大業的總綱。

我們會「去」，因為我們已蒙揀選，已蒙神賜福。上帝是位賜福、喜歡給予的神。祂不斷地祝福、賞賜人。祂是一切恩典的主。而且如果我們真明白什麼是恩典，我們不會把恩典為己積存，而會去與人分享，向人傳遞，叫別人也能認識這位恩典的主。

回顧人類歷史，上帝一直在賜福祂的百姓。生命本身就是不斷在製造祝福、分享祝福。生養眾多且享受安息是神在創造中賜福的兩大記號。一方面經歷生命的綿延繁茂，一方面又享有最大的祝福，就是因認識神而被持守在祂的安息裡，有祂作我們安息的主。

不過，聖經雖然指教我們蒙福之道，聖經也同樣清楚指出咒詛之途。當我們偏行己路輕棄神，自私又不義地濫用祂所賞賜的祝福時，祝福就轉為咒詛、憂愁。祝福原本要帶來豐富及祥和的人際關係，人類卻屢常經驗與環境、與人、與神、甚至與自己之間的挫折與衝突。

難怪先知們常要擔負難受的職責，向人宣告咒詛的信息，指出人的過失。摩西在晚年臨終時，還得呼天喚地、大聲疾呼，將生、死、禍、福擺明在人面前（申卅19-20）。

同樣，我們在見證福音時，也是在向人陳明一項抉擇。要人選擇光明或者黑暗，祝福或者背道之路。

這麼看來，我們要「去……成為祝福」到底是什麼意思？簡言之，就是讓十字架在我們生命中作主。舊約聖經告訴我們：「凡被掛在木頭上的人是在神面前受咒詛的」（申廿一-23），而加拉太書三章十三節居然把這句話應用在耶穌身上！也就是當我們來到十字架前，又向人傳揚十字架時，我們相信「基督既為我們受了咒詛，就贖出我們脫離律法的咒詛」（14節）「叫亞伯拉罕的福因基督耶穌可以臨到外邦人，使我們因信得著所應許的聖靈。」

我們蒙救贖，又去傳揚十字架福音時，亞伯拉罕所蒙之福就臨到我們身上。並且當我們以信心接納所應許的聖靈時，神的宣教目的也藉聖靈得到成全。

築橋的人

一專訪魏啟源老師 談解經與時代的對話

外表溫文儒雅、帶著一副金邊眼鏡的魏啟源老師，1993年自英國亞伯丁大學神學院返台之後，就一直擔任本院的新約老師。他在美國哥頓·康威爾神學院進修神學期間，受戈登·費依（Gordon D. Fee）這位新約教授的影響，對新約產生了興趣；這不單是因為費依教授學識淵博，以嚴謹的解經方法教導新約聖經的真理，更因他的謙卑、認真的教學態度，上起解經課就像是培靈一般。在我們的訪談中，魏老師再三提到認識神的話，是傳道者和信徒一切生活和事奉的基礎，他引用英國神學家斯托得的比喻，形容傳道人是「兩個世界之間的築橋者」，要把人引領到神那裡。他認為當今教會應效法保羅，「有正確的解經、才有正確的教導、產生正確的行為」，從而有「自然的增長」。這一切顯示出這位嚴謹的新約學者對華人教會的殷殷期盼與深切反省。

◎院訊編輯室

本刊編輯（以下稱「編」）：請老師談談新約解經與今日教會基督徒的生活有何關連？

魏啟源老師（以下稱「魏」）：我要強調一點：無論是傳道者或一般信徒，都必須以「神的話」為生活和事奉的基礎；所以正確的了解、闡釋神的話是十分重要的事情。在教會中，傳道人是神的代言人，因此他最重要的職責就是傳講神的話。從舊約神揀選的君王、先知、僕人，到新約的耶穌、保羅都是以傳講神的話語為優先；故傳道者比任何人都需要研究、瞭解神的話，才能教導別人。有了正確的解經，才有正確的教導，產生正確的行為——這一切當然需要聖靈的啟迪、幫助、賦予能力。不僅如此，信徒也要學習解經，認真研究，讓神的話語成為行事為人最寶貴的準則，活出美好的生命。

編：現今的教會裡有著多元的釋經法和教導，嚴謹的新約解經在這方面有何貢獻？

魏：今日教會裡確實有著多元的教導，但有些教導是基於有爭議的釋經法所產生的。我且舉無論在歐美或台灣都有的兩個實例：(1)有些教派或教會根據提前二8-15 和林前十四34-35 而禁止婦女被按立為牧師、講道、主領聖禮，結果是使許多擁有恩賜的姊妹受到壓抑，無法在教會裡適當地事奉。但依我看來，這種釋經的結論是有爭議的。要解決這個爭議，還是需要藉助於嚴謹

的解經。大約十年前，英國聖公會曾經召集全國的牧者代表開會，辯論這個議題；最後以多數的決議通過改變數百年來禁止婦女擔任牧職的政策。(2)有些傳道人教導信徒，相信耶穌成為基督徒之後，必然會蒙神賜福，無論身體或靈魂、生活或事業，都會興盛順利，而不會有苦難或失敗。這種教導所根據的主要經文是約翰三書第二節！但這是誤解此節經文原意的成功神學！Gordon Fee教授曾寫了一本立論精闢的小冊子 The Disease of the Health and Wealth Gospels（健康與財富福音之疾病），嚴正地批判這種偏差的成功神學。

這兩個實例清楚顯示新約解經的重要性：新約解經是用嚴謹的方法探討新約書卷的語言／文學、歷史與神學的問題，以幫助我們求正確了解經文的原意、將神的話語適當地應用於教會與個人的生活事奉之中，並且使我們在長期勤謹研經之後，累積豐富的知識和經驗，能夠明辨真理或謬論，而不會被人牽引到錯誤的地步。

編：消費文化、資本主義為主流的價值下，如何去傳基督受苦十架的福音？

魏：關鍵在於我們是否能夠在這樣的文化環境中，堅持傳揚純正、全備的福音。羅馬書十二1-2，保羅教導我們將自己的生命獻給神，成為聖潔的祭——意即不效法這個世界，而要心意更新而變化。換句話說，我們的心意在被真理和聖靈更新以後，就不能

順從世界的潮流走，而是活出不屬於世界的生命來，並且忠心傳講基督為人捨命贖罪、帶給人永恆救恩的福音。

英國神學家約翰·斯托得（John R. W. Stott）有一本書名為“Between Two Worlds”（中譯為《當代講道藝術》）。他形容傳道人是站在兩個世界之間——一隻腳要站在神與聖經真理的世界，另一隻腳站在充滿人類犯罪墮落問題的現實世界；所以他要有足夠的智慧，在聖靈與神話語的幫助之下，看清楚人的問題與世界的需要在哪裡，把人帶到神的面前來。簡言之，傳道人像「築橋者」，蓋一座橋為了連接兩個世界。

編：對於當今華人教會的省思？

魏：傳統教會常被批評為缺乏動力、暮氣沈沈的主要因素之一是，傳道者對神話語的傳講與教導，不能滿足信徒在多元社會的需要。活潑增長的教會也確有其優點，例如滿有傳福音的熱忱、能關懷人、委身事奉，可是在神話語的造就上仍有待加強。要讓傳統教會恢復生氣，主要關鍵是，傳道者本身具有良好的品德和傳福音的熱忱、精通神的話語又能忠實有力地傳講、能夠活出所傳的道，帶領教會的信徒同心合一委身事奉。

編：華人教會長久以來都有輕忽神學的問題；現今有許多教會仍教導會友讀神學書籍沒有用，只要能夠直接與神交通、教會增長即可。您對此事的看法？

魏：這樣的教導是誤解了神學教育的重要性。我們且以聖經中的保羅為例。根據使徒行傳廿三章的記載，保羅在對以弗所長老最後一次的談話中提醒他們：能夠建立傳道者個人的靈命，而且能讓他用來牧養教會的，就是神恩惠的道（徒廿三2）。這是基本關鍵。如果有人說不要認識神的話語、不要讀神學書籍，我覺得那是捨本逐末，是把神所給的最重要的資源——傳道人個人的生命、成長、與牧養教會最寶貴的資源丟棄了。牧會、教會增長沒有速成的捷徑，凡是走捷徑的，就會不知不覺走到錯誤的地步。這話雖然比較嚴肅，卻是事實。

編：有人引用馬丁路德的「信徒皆祭司」觀點，作為信徒不需要接受神學裝備的論據，您以為如何？

魏：這種見解是誤解馬丁路德的觀念。路德所說的「信徒皆祭司」，意思是：在耶穌基督所建立的新約之下，人藉著相信耶穌、福音、與洗禮，進入恩典的地位，成為聖潔的祭司，獻上神所悅納的靈祭（彼前二5）。這種教義與「信徒不需要接受神學裝備」的說法毫無關連！事實上，路德非常瞭解神的話語對於信徒的重要性，才致力翻譯德文聖經，使一般信徒可以研讀；此外，他也辛勤地寫作聖經註釋書，傳講神的道，為了使信徒領受真理的造就與裝備，可以服事神與人。路德的見證清楚顯明：傳道者和信徒都必須接受神話語的教導。

國際著名的佈道家葛理翰牧師曾引述邦豪士博士的話提醒傳道人研究神的道之重要：「如果我只有三年的時間服事主，我會花兩年的時間作研究和預備。」葛理翰這位最受美國人敬重的牧師，跨越兩個世紀傳福音給全世界最多人的傳道者，在他一切的講道和教導裡都是以神的道為中心。我覺得他的智慧和經驗很值得現在的傳道人和信徒學習。

一塊一塊地開墾田地 * * * * *

訪談最後，魏老師自己提供了一個比喻，把解經比成農夫開墾田地。他強調神學生在華神的神學教育只是一個起步。他期勉神學生畢業之後，在牧會期間仍要使用在神學院所學習的方法，一卷一卷地鑽研聖經的真理，慢慢累積，就像農夫開墾土地一般——這就是精進的過程。長期、有恆心的研究，會不斷累積對神話語的認識。他盼望傳道者不要一窩蜂地受潮流影響，而是學習耶穌和保羅的榜樣，在神的話語上下工夫，紮實深入地鑽研，用所學的豐富真理來服事教會的信徒，並傳生命之道給世人。

* * * * *

與新約解經相關的入門書

——魏啟源老師推薦

現代的聖經研究資源越來越豐富，良好的中英解經註釋書不斷地出版，傳道人應更加認真學習，溫故知新，增加神學知識，進而對神的話語有深刻的認識。以下書籍為魏老師所推薦：

1. 解經

★戈登·費依、道格樂思·史督華，《讀經的藝術》（台北：華神，1999）

給一般信徒的解經入門書。

★卡森，《再思解經錯謬》（台北：校園，1998）

解釋各種解經的錯誤，有條理地分類討論並指出錯謬，介紹正確的解經原則及方法。

★威廉·克萊因，克雷格·布魯姆伯格，羅伯特·哈博德，《基道釋經學手冊》（香港：基道，2004）

有助於提昇解經技巧的好書。

2. 講道

★斯托得，《當代講道藝術》（台北：校園，1998）

專章講解傳道者品格、條件、服事心態等，並分享「從解經到講道」的基本原則，及實際經驗。

★羅賓森，《實用解經講道》（台北：華神，1991）

華神所出版的講道應用書籍。



馬丁路德 改教之旅

寫在前頭—

華神延伸部於2007年9月2-13日舉辦的馬丁路德改教之旅，共計有26人參加，並由華神廖元威老師領隊，廖老師乃美國路德神學院神學博士，現為本院教務部部長、歷史與神學副教授。目前因安息進修年之故，正在美國加州研習著述「宗教改革」方面的專書。這趟知性之旅，由廖老師領隊，藉著豐富的背景教學與改教發生當時的場景還原，讓人恍若置身在時空交錯的活教室中，走入改教家為真理而戰的心路歷程，參加此次改教之旅的同學無不感受到強烈的心靈震撼，再思身為基督徒的意義。

領隊心聲

◎教務部部長／廖元威

基 督徒若有機會走訪探索根源的信仰之旅，首選必然是聖地之旅，第二是保羅行蹤，第三大概就是宗教改革之旅。十六世紀的改教運動起因複雜，並且循著多重管道演進。而被稱為宗教改革之父馬丁路德的神學思想與改革歷程，總有著相當特殊的吸引力。

西方教會及學術界，對於路德的教導與事奉，已有難以計數的研究與探討；至於多人嚮往的實地考察、走訪，也在兩德統一之後更是絡繹不絕。整體而言，路德畢生努力的，是一個回歸本源的革新運動，是以基督為中心的真理宣揚，所堅持的是因信稱義的救恩保證，所委身的是有根有基的教會建造。就此而言，走一趟路德改教之旅，自有其意義與價值。

經過一年多的聯繫策劃，延伸部於九月份推出了路德改教之旅。在紀念路德張貼九十五條論綱的威登堡教堂內，我們用中文舉行聖餐禮拜。在路德1519年與厄克辯論的萊比錫，事實上就在巴哈事奉多年的聖多馬教堂內，我們聆聽Dr. Ulrich Seidel分享1980年代的和平禱告會，如何促成了柏林圍牆的倒塌與兩德的統一。在埃斯勒本路德受洗的教堂內，我們與德國弟兄姊妹一起崇拜，並以中文獻詩。在路德潛沉並翻譯新約聖經的瓦特堡，我們佇足於他譯經的斗室內默想。臨別前，我們參訪馬利亞福音姊妹會的迦南園（位於達姆城），感動於神如何藉著一群姊妹，在戰火廢墟中建立敬拜與更新的事工，見證上帝的榮耀與作為。除了這些，參訪地點還包括柏林、哈勒、埃森納、瓦特堡、耳弗特、美茵茲、沃姆斯等。

整體而言，這是一次令人難忘的知性、感性，與靈性之旅。盼望透過照片與部分學員的心得感言，與大家分享這個心靈的饗宴。

有根有基的堅固保障

◎校本部證書科／宋騰峰

路 德對教會的影響與貢獻，是對中世紀神學及教會運作（Sacramental and Hierarchical）體制的反動，扭轉了聖禮的和教階的（Sacramental and Hierarchical）體制。.... 到達威登堡的第二天，全體學員在城堡教堂進行聖餐禮拜時，當我們一齊合唱馬丁路德1529年創作的「堅固保障」詩歌時，我的心極為激動、翻騰不已，將畢生難忘。回想到在那年The Second Diet of Speier的大會所推翻的「暫時允許各邦君主可自訂宗教信仰之原則」，變成只允許天主教為各區唯一合法之宗教。這首被棄絕者的禱告一開始便說，「上主是我堅固保障...」絕望的呼叫是信仰的宣認。

回到原初的感動

◎延伸部／賴芸儀

漫 步在路德、墨蘭頓等人當年可能走過的道路，讓人思索宗教改革的起源——「回到原初」。

回到原初，並不代表抹去過往，而是站在過往發展的基礎上，檢視、省思那些我們視為理所當然的一切。重新探究源頭，並融入時代意義。

這一路下來，我不斷地思索「何謂基督徒」這一問題。不時地禱告、週週參加主日等，似乎是一般的通則，然而成為基督徒，似乎不像商品檢驗標章，只要貼上就有保證。不論多小的信心，全部擺上，就是全部。再大的信心，有所遲疑，就不是全部。



馬丁路德改教之旅

◎華神遠距教學網路導師／孫以理傳道

此次改教之旅途經之地多與路德改教有關，首站為阿姆斯特丹，從法蘭克福直飛返台。



威登堡—路德故居，路德在此授課、牧會、建立家室

威登堡路德故居前，醒目的是路德愛妻凱蒂的銅像，我們在大餐桌旁彷彿聽到路德與學生熱烈的「桌邊談話」。



駐足在城堡教堂大門「九十五條綱領」前，參加城堡教堂內的聖餐禮拜，我們感受到了改革的熱火。



埃斯勒本、耳弗特—為路德出生以及去世地（與威登堡並稱為「路德之城」）



有著宏偉、充滿歷史的教會，思想當時的百姓，生活與教會息息相關，主日我們在路德受洗的聖彼得保羅教堂熱情獻詩「愛，我願意」。

瓦特堡（路德在沃木斯受審後藏身處）

我們在瓦特堡（路德在沃木斯受審後藏身處）見到了路德翻譯德文新約聖經的書房。還到了許多路德改教足跡所到之處：萊比錫、艾森納、耳弗特……。



萊比錫、艾森納

受馬丁路德影響，音樂之父巴哈創作無數詩歌樂章，讓當時至今的人們仍能歌唱、頌揚。



美茵茲與達姆城的馬利亞福音會迦南園

返台前我們參觀了達姆城的馬利亞福音會迦南園，該城於二戰時遭盟軍轟炸傷亡逾萬，這時一些姊妹開始了認罪悔改的禱告，實踐路德說的「那裡有罪的寬恕，那裡就有生命和得救」，她們用自己雙手在灰燼中建立了這個靈修園地。「悔改」是迦南園的中心思想，參觀時感受到強大的聖靈同在，團友們一個個頻頻拭淚，我的腦海裡浮現了「當我們的主耶穌基督說：你們應當悔改，祂期望信徒終生悔改」（「九十五條」第一條）。改教之火未熄，但需更多禱告求聖靈重新挑旺！

後記：我嚮往「馬丁路德改教之旅」已久，在七月初接到一件翻譯工作，額外的收入讓我欣然上道。六月時我完成神碩畢業論文「馬丁路德的成聖觀」，神碩學習以此次旅行告一段落實在是神賜我最好的畢業禮物。（改革之旅的相片可以在以下網址看到：<http://album.blog.yam.com/Almaden95120&folder=3286321>）

開啟我眼界

◎延伸部／林曉雲

參加這次旅程，讓我從原有的教會、環境中跳脫，學習以不同的視野來看、來聽、來思想屬靈先驅—馬丁路德改教運動帶來的影響，不只是與當時的教會相關，也與現今的教會、與我相關。感謝神開啟我眼界，使我增廣見聞、得享豐富的旅程。



城堡教堂路德像▶

知性、感性與理性的華神旅遊課程

2002年迄今，華神延伸部舉辦了六次的旅遊課程：保羅行蹤（土耳其）兩次、聖地之旅（以色列、埃及）三次、馬丁路德改教之旅（德國）一次。這些旅遊課程有三大特色——

1. **知性的：**出發前先上課三次，旅程中老師和導遊有充分的說明，旅遊後還得寫旅遊心得。
2. **靈性的：**除了上課對靈性的幫助之外，我們也期待旅程中的靈修、默想、同學的見證與分享...等都能使我們的靈命更豐盛。
3. **感性的：**靜下心來，擦亮眼睛；在旅行中，對上帝、對同學、對自己、對賞心悅目景物都將有許多的感觸與領受。

明年八月初，我們將推出「保羅行蹤」（希臘與克里特島，約12-13天）。如果來得及預備，我們也將在明年春天推出一個只有8-9天，比較靜態的，費用不太高的靈修旅行；靈修旅行不但有靈修、上課的收穫，也有身體健康的益處。請為此禱告——看看上帝是否讓你有機會參加！

我們是如何在處理您的奉獻

◎華神編輯室

每天都有許多弟兄姊妹分別從國內、國外以現金、郵政劃撥、匯票、支票、掛號、信用卡等方式，匯來了他們對本院經常費（主要是教職員同工生活費及各類教學經費如圖書館、租金、辦公費等）、學生助學金、宣教中心、設備增添維修、擴校基金等愛心奉獻，面對這些自己省吃儉用而關心主工的支持者，我們有責任告訴大家：我們是如何在處理您的奉獻。

當本院創校時，每個月所需要的經常費是新台幣八萬元，第二年增至十六萬，第三年廿萬，第四年廿四萬，今天，神已領我們進入第卅八個年頭，每個月需要近六百萬元的經常費，雖然常不知下個月的費用在那裡，但使無變有的神總是給我們夠用的恩典。不只如此，在去年底，當我們再次面對新的擴校計畫時，在短短的10個月裡，神給了我們三千七百餘萬的擴校基金，而且這個金額還在繼續增加中，這浩瀚神恩的經歷，使我們常常有一個禱告：求主教導我們做一個既忠心又良善的好管家。

XXXX XXXX

每日，當我們收到經由現金、劃撥單、支票、匯票及信用卡等的奉獻時，財務部門的出納黃美燕姊妹，她按照您劃撥單的填寫或來信的指示，開具正式的奉獻憑單。每週所開具的奉獻憑單在彙總並呈送給副院長及院長核閱後，寄回給奉獻者，除了徵信，也提供奉獻者作為申報個人綜合所得稅時的憑證。

會計張亭亭姊妹緊跟著就奉獻憑單的留底製作傳票，並將傳票登入帳冊、編製帳表，依一定的會計程序由總務主任查時政弟兄、王副院長、以及賴院長審核處理外，年度報表經會計師馬德懷弟兄審核後，呈董事會主席白培英長老，經董事會通過年度決算。

印製好的奉獻收據，則由發行義工江春光伯伯協助一封封地折疊封裝。常常在總機、三樓辦公室奔走、負責採購與一般事務的蔡碧輝姐妹；一進華神大門，就讓您有賓至如歸、如沐春風之感的總機劉世婉姐妹，將奉獻收據至郵局寄送後，才會抵達您的手上。



另外，美國地區將奉獻金額寄至China Evangelical Seminary Association的弟兄姊妹，除了可以收到當地開具您的減稅收據之外，我們的義務同工楊中光姊妹會將奉獻者的姓名地址及金額每月彙總後，轉寄本院入帳。

學院已建立並推行預算制度有年，每年各部門依據次一年度的事工計畫編列預算，經院務會議討論定案，由董事會核定後執行。年度結束後，所有的傳票、報表及帳冊由會計師事務所委派會計師前來查帳，並出具正式的財務及稅務的查核報告書，呈報給董事會。同時這份報告書也會依規定呈報給政府的主管機關核備。

XXXX XXXX

未來，我們新的一年需要台幣6,300萬元的經常費、同時加上未來十年，一年一億的擴校立案經費，這對我們是個何等浩大的天文數字，懇請您為我們禱告、奉獻。然而為著神對這世代的使命，親愛的弟兄姊妹請您常常舉起禱告的手，托住這訓練主工人的工作。

當您有感動願意奉獻時，請您務必註明用途，並詳填姓名、住址、電話、e-mail，這樣我們會迅速正確的處理您的奉獻。

雖然，我們所面臨的使命是大而艱難的，但神卻是信實豐富，深信這所學校幾十年在神面前的信心，因著這嶄新的擴校立案計畫必將更上一層樓。

1 坪

目標：二億五千萬元（至2008年底）
預定校地：7,000坪（一坪新台幣3萬元）
已獲得998位愛校勇士奉獻，
尚餘6,002坪，敬請把握與神同工的機會！

**專款擴校
奉獻進度快報**

邀請您一同支持神學教育，參與永恆的建造！歡迎採月定奉獻、股票奉獻、教會專款編列預算等方式，擴校奉獻專款專用，奉獻時務請註明為擴校奉獻，以利學校寄發奉獻收據，或請洽2365-9151~329鄭謙主任

發行者：中華福音神學院院訊雜誌社
編輯：華神企劃處
地址：台北市10090汀州路三段101號
電話：(02)2365-9151

傳真：(02)2365-0225
劃撥帳號：00163740中華福音神學院
電子信箱：cesadm@ces.org.tw
網址：www.ces.org.tw

臺北地方法院本院財團法人登記第499號
中華郵政登記臺字3173號第一類新聞紙